

RAZSODIŠČE ZA ALTERNATIVNO REŠEVANJE DOMENSKIH SPOROV ZA VRHNJO DOMENO .SI

ODLOČITEV RAZSODIŠČA V PRIMERU ARDS 2008/21 - "najdite.si"

1. Stranki

Pritožnik: *Najdi.si, informacijske storitve, d.o.o., Stegne 31, 1000 Ljubljana* (v nadaljevanju: pritožnik)

Nosilec domene: *Gurman, Društvo dobrih okusov, Poljanski nasip 60, 1000 Ljubljana* (v nadaljevanju: nosilec domene)

2. Domensko ime in registrar

Domensko ime: "najdite.si"

Registrar domen: Hitrost.COM, d.o.o.

3. Potek postopka

Pritožnik je dne 29.10.2008 preko ARNES-ove administrativne službe (v nadaljevanju: administrator) vložil pritožbo v skladu z določbami 6.1 in 6.2 Pravil postopka alternativnega reševanja domenskih sporov pod vrhno domeno .si (v nadaljevanju: Pravila ARDS), ki so del Splošnih pogojev za registracijo domen pod vrhno domeno .si (v nadaljevanju: Splošni pogoji). Pritožnik v pritožbi zahteva prenos domene "najdite.si", ki je bila registrirana dne 27.9.2006, na pritožnika. Administrator je v skladu z določbo 6.8 Pravil ARDS dne 4.11.2008 ugotovil, da je pritožba popolna in jo po elektronski pošti in s priporočeno pošiljko poslal nosilcu domene, ki jo je prejel 6.11.2008. Istega dne je bil v skladu z določbo 6.9 Pravil ARDS obveščen tudi registrar. V skladu z določbami 7.1 in 7.2 Pravil ARDS je nosilec domen podal odgovor na pritožbo, ki ga je administrator prejel 27.11.2008 ter ga 1.12.2008 posredoval pritožniku. Dne 8.12.2008 je administrator prejel dodatno vlogo pritožnika, ki jo je tudi posredoval nosilcu domene, ki pa pošiljke ni dvignil, zato je bila ta administratorju vrnjena dne 30.12.2008. Dne 10.12.2008 je administrator v skladu z določbo 11.1 Pravil ARDS obema strankama poslal poziv k poravnavi. Dne 24.12.2008 je rok za poravnavo neuspešno potekel. Zato je predsednik razsodišča dne 9.1.2009 za edino razsodnico v postopku imenoval doc. dr. Martino Repas (v nadaljevanju: razsodnica), ki je bila s strani administratorja o tem tudi obveščena in pozvana k podaji izjave o neodvisnosti in nepristranskosti. Ta je dne 14.1.2009 podala izjavo o neodvisnosti in nepristranskosti. V skladu z določbo 13.1 Pravil ARDS je administrator razsodnici predal spis s prilogami spisa, ki ga je ta prejela dne 15.1.2009.

4. Ozadje primera:

Pritožnik je, po navedbah v pritožbi ter raziskavah, ki so tej priložene, imetnik najbolj obiskane slovenske spletne strani. Je imetnik treh znamk, registriranih pri Uradu RS za intelektualno lastnino (UIL), in sicer: grafične znamke št. 200071814 (prijava vložena 27.11.2000, registrirana 3.1.2002), grafične znamke št. 200470545 (prijava vložena 11.3.2004, registrirana 17.9.2004) ter besedne znamke št. 200472017 (prijava vložena 6.12.2004, registrirana 2.6.2006). Obenem ima pritožnik od leta 2001 tudi registrirano firmo najdi.si in je nosilec domene "najdi.si" od leta 2000.

Domena "najdite.si" je bila registrirana dne 27.9.2006 (podatke o tem je razsodišče pridobilo samo iz baze WHOIS). Nosilec domene ima portal 'gurman.eu' in se ukvarja s področjem kulinarike. Na tem portalu se nahajajo predvsem razni recepti za pripravo jedi in drugi nasveti, obenem pa nosilec domene na tej spletni strani ponuja tudi oglaševanje.

Sporna domena: "najdite.si".

5. Navedbe strank in njihove zahteve

5.1. Navedbe pritožnika

Pritožnik v pritožbi navaja, da je nosilec sporno domeno registriral brez kakršnekoli podlage, saj ni imetnik nobene znamke, firme s tem imenom in tudi ne uporablja nobenega od teh imen pri svojem poslovanju. Meni, da je sporna domena zamenljivo podobna njegovi znamki, saj se razlikuje le v dveh črkah, ki tudi bistveno ne vplivata na fonetično in vizualno podobnost. Gre za množinsko obliko istega glagola v isti glagolski obliki oz. jo je mogoče razumeti kot vikalno obliko njegove znamke.

Pritožnik v nadaljevanju navaja, da je nosilec domene sporno domeno uporabljal v slabi veri:

- Ker nosilcu domene znana znamka NAJDI.SI ni mogla ostati neznana, pri čemer se pritožnik sklicuje na številne raziskave in poročila, iz katerih izhaja, da NAJDI.SI pozna 98% vseh uporabnikov interneta v Sloveniji.
- Ker nosilec sporno domeno uporablja tako, da uporabnike avtomatično preusmerja na svojo spletno stran www.gurman.eu, s čimer izkorišča ugled znane znamke in pridobiva del prometa na svoj spletni portal.
- Ker je nosilec sporne domene pritožnika že opozarjal na vzpostavitev konkurenčne dejavnosti na spletni sporni domeni.
- Ker je nosilec domene želel od pritožnika pod pretvezo, ne da bi o tem vodil kakršnakoli pogajanja, pridobiti brezplačne storitve XML iskalnika na sporni domeni. Obenem je tudi navajal, da bo tovrstne storitve iskal pri konkurenčnih ponudnikih. Na ta način bi na svojo spletno stran privabil uporabnike, da bi uporabljali pritožniku konkurenčno storitev.
- Ker je za neresno označil ponudbo pritožnika o odkupu sporne domene v višini 1000 eurov, na kateri ne deluje nobena spletna stran, vsaj od aprila 2008 pa je aktivna preusmeritev na domeno www.gurman.eu. Nosilec sporne domene tudi ne oglašuje niti nima drugih stroškov. Prav tako na sporni domeni ni mogel ustvariti nobenega goodwilla, glede na to, da ta dejansko ni aktivna.

5.2. *Navedbe nosilca domene*

Nosilec domene v odgovoru na pritožbo navaja, da lahko vsakdo registrira poljubno število domen s končnico .si ne glede na zasebne, poslovne ali špekulativne namene ter da je špekulativen nakup po svetu običajna praksa, za kar navaja tudi primer prodaje domene "pizza.com" na avkciji. Oporeka tudi zamenljivosti znamke pritožnika in sporne domene, saj meni, da imata besedi popolnoma drugačen smisel. Pri sporni domeni gre za spoštljiv odnos do uporabnika za razliko od znamke pritožnika. Nosilec domene tudi meni, da ponudba za odkup sporne domene ne more biti resna ponudba in da se pritožnik s tem v zvezi očitno šali. Ponudba tudi ni znašala 1000 eurov, pač pa 200 eurov in 800 eurov oglasnega prostora, katerega vrednost je subjektivna. Obenem navaja še, da spletni portal 'najdi.si' izgublja na pomenu in vrednosti, saj je konec leta 2004, ko je bil aktiviran portal 'društvo-gurman.si' (kasneje preimenovan v 'gurman.eu') s portala 'najdite.si'¹ približno 52% obisk, danes pa zgolj še 20%.

5.3. *Navedbe pritožnika v dodatni vlogi*

V dodatni vlogi pritožnik navaja, da se z registracijo domene ne sme posegati v pravice drugih in da je primer domene "pizza.com", ki ga v odgovoru na pritožbo navaja nosilec domene, irelevanten. Pri besedi pizza gre namreč za generičen pojem, ki ne posega v pravice imetnika znamke Pizza Hut in geografske označbe Pizza Napoletana. Obenem navaja še, da je z odgovorom na pritožbo nosilec domene implicitno priznal, da je registriral sporno domeno s špekulativnim namenom in da se zaveda, da uporablja tehniko t.i. cybersquattinga, s katero privablja obiskovalce na svojo spletno stran. O višini ponudbe za odkup sporne domene pa dodaja, da oglaševanje v vrednosti 800 eurov predstavlja vrednost po veljavnem ceniku oglaševanja na spletnem iskalniku Najdi.si.

6. UGOTOVITVE IN ODLOČITEV RAZSODIŠČA

Razsodišče je v postopku odločalo v skladu s Splošnimi pogoji z dne 14.7.2006, ki so veljali pred pričetkom veljave novih Splošnih pogojev dne 6.11.2008, glede na to, da je bila pritožba vložena 29.10.2008 (torej še v času pred veljavo novih Splošnih pogojev) ter glede na končno določbo novih Splošnih pogojev v točki 19.1 v skladu s katero z uveljavitvijo novih Splošnih pogojev prenehajo veljati vse pogodbe, sklenjene med administratorjem in registrarji na podlagi drugih splošnih pogojev poslovanja. Obenem razsodišče poudarja, da uporaba starih ali novih Splošnih pogojev ne vpliva na rešitev tega primera, saj v delu, kjer je urejena ta tematika, ni prišlo do bistvenih sprememb, ki bi lahko imele takšen učinek.

Na podlagi določbe 16.2.1 Splošnih pogojev lahko oseba, ki zatrjuje, da registrirana domena krši njeno pravico, sproži postopek ARDS, kolikor so kumulativno izpolnjeni naslednji pogoji:

- da je domena nosilca identična ali zamenljivo podobna njeni znamki, veljavni na območju Republike Slovenije, ali firmi, kot izhaja iz sodnega registra v Republiki Sloveniji, krši njeno avtorsko pravico po pravu Republike Slovenije, registrirano

¹ Kot je v odgovoru na pritožbo očitno napačno zapisal nosilec domene.

geografsko označbo, do katere je upravičena po pravu Republike Slovenije, ali posega v njene pravice na osebno ime po pravu Republike Slovenije ali v drugo njeno pravico, ki je priznana v pravnem redu Republike Slovenije;

- da nosilec nima upravičenja ali pravno priznanega interesa glede domene; in
- da je domena registrirana ali se uporablja v slabi veri.

Pri presoji teh pogojev razsodišče v skladu z določbo 16.3.2 Splošnih pogojev ni vezano na nikakršna dokazna pravila. Uporabi lahko katerakoli pravna pravila, načela ali prakso, ki se mu zdijo relevantni, kolikor je to v skladu z javnim redom Republike Slovenije. Ob tem želi razsodišče izpostaviti, da dodatna vloga pritožnika nosilcu domene ni bila vročena, kar pa ne vpliva na odločitev razsodišča v tem primeru. V postopku ARDS namreč nosilec domene nima več možnosti, da se izreče do navedb pritožnika v dodatni vlogi, katera ne sme navajati novih dejstev in dokazov (8.1. Pravil ARDS). Razsodišče ugotavlja, da dodatna vloga pritožnika ne vsebuje nobenega novega dejstva ali dokaza. Posledično temu je načelu kontradiktornosti, za katerega razsodišče meni, da tudi v postopku ARDS predstavlja enega temeljnih elementov javnega reda, zadoščeno.

Razsodišče je v pisnem postopku izvedlo dokaze z vpogledom v bazo WHOIS in vloge strank, v predložen izpisek iz baze UIL, zgodovinski izpisek iz sodnega registra do 31.1.2008, elektronska sporočila med strankama postopka in drugimi osebami, poročilo MOSS Merjenje obiskanosti spletnih strani, Pomlad 2008, Poročilo RIS z leta 2004 o spletni obiskanosti – telefonska anketa, dopis glede zakupa ključne besede gurman na spletnem iskalniku Najdi.si z dne 16.4.2008 ter kopijo strani iz knjige o *Superbrands*, ki se nanaša na znamko NAJDI.SI.

Razsodišče se pri presoji prvega pogoja iz točke 16.2.1. Splošnih pogojev ni spuščalo v ugotavljanje obstoja avtorske pravice pritožnika glede na to, da je ugotovilo obstoj njegovih drugih pravic (znamke in firme). Za izpolnitev pogojev, ki jih mora dokazati pritožnik, zadošča že identičnost oz. zamenljiva podobnost z eno od pravic pritožnika, ki je omenjena v prvi alineji točke 16.2.1. Splošnih pogojev.

6.1. *Identičnost oziroma zamenljivost domene z znamko pritožnika*

Iz priloženega izpiska iz registra znamk pri UIL izhaja, da je pritožnik imetnik dveh znamk v grafični obliki, pri čemer obe vsebujeta besedo NAJDI.SI, in besedne znamke NAJDI.SI. Vse znamke so bile prijavljene in registrirane še preden je nosilec domene registriral sporno domeno. Iz dokumentov, ki jih je predložil pritožnik, pa izhaja tudi, da je pritožnik od leta 2001 imetnik firme NAJDI.SI.

Razsodišče ugotavlja, da je bil pritožnik v času vložitve pritožbe (in je še danes) imetnik treh znamk in firme NAJDI.SI.

Primerjava sporne domene in registriranih znamk ter firme pritožnika kaže, da v danih primerih ne gre za popolno identičnost med njimi. Ugotoviti pa je treba, ali v skladu s točko 6.2.1 Splošnih pogojev med njimi ne gre za zamenljivo podobnost. Pri oceni tega je treba izhajati iz zamenljive podobnosti med alfanumeričnim nizom domene in znamke

oz. firme,² ne pa tudi iz zamenljive podobnosti proizvodov oz. storitev, za katere se domena uporablja, vsebine internetne strani ipd. Podobnost je treba oceniti v skladu s celotnim vtisom, ki ga napravijo znaki. Pri oceni celotnega vtisa pa se lahko upošteva tudi razlikovalni značaj znaka in pridobljen ugled, medtem ko se določeni elementi domene pri ugotavljanja identičnosti oziroma zamenljivosti splošno ne upoštevajo (npr. vrhnja domena).

Primerjava sporne domene in znamke oz. firme pritožnika kaže, da se razlikujeta le v dveh črkah. Sporna domena vsebuje na koncu besede dve dodatni črki 'te'; namesto 'najdi' torej 'najdite'. Rzsodišče s tem v zvezi pritrjuje pritožniku, da gre zgolj za množinsko obliko glagola, ki jo je mogoče razumeti kot vikalno obliko pritožnikove znamke oz. firme. Obenem pa je tudi mnenja, da spoštljiv oz. nespoštljiv odnos rabe te besede, na kar se sklicuje nosilec domene, ne vpliva na ugotovitev zamenljive podobnosti med njima oz. gre za okoliščine, ki so pri tem irelevantne. Dominantni element sporne domene je 'najdi', kar je obenem dominantni del pritožnikove znamke. Zgolj dodatek 'te' v sporni domeni ni zadosten za razlikovanje pritožnikove znamke. Če ob tem upoštevamo še razlikovalni značaj in ugled, ki ga je znamka NAJDI.SI pridobila (kar izhaja iz predložene dokumentacije pritožnika), je nedvomno mogoče zaključiti, da za znak, ki je s svojo uporabo pridobil ugled in razlikovalni značaj, že prav majhne razlike vodijo v zamenljivo podobnost.

Ob tem je treba opozoriti tudi na pomoto v spominu, ko se uporabnik, ki morda dalj časa ni uporabljal najdi.si, ne spomni natančno, ali gre za najdi.si ali najdite.si. Tako je mogoče pritrčiti pritožniku, da je nosilec sporno domeno registriral zato, ker je računal na to pomoto pri uporabnikih. V tem primeru torej ne gre toliko za "zatipkanje" oziroma mehanično napako, pač pa za zamenljivost zaradi pozabljanja; torej "napako v spominu". Rzsodišče pri tem izpostavlja, da takšna napaka v spominu avtomatično ne more pomeniti tudi dokaza, da znamka NAJDI.SI ni znana večini internetnih uporabnikov.

Glede na ugotovljeno zamenljivo podobnost sporne domene in znamke ter firme NAJDI.SI pritožnika je tako izpolnjen prvi pogoj iz določbe 16.2.1 Splošnih pogojev.

6.2. *Upravičenje ali pravno priznani interes nosilca domene*

Pritožnik navaja, da nosilec domene nima nobenega upravičenja ali pravno priznanega interesa do sporne domene. Nosilec domene ni imetnik nobene znamke s takim ali podobnim imenom, nima registrirane firme, kot tudi ne uporablja nobenega od teh imen pri svojem poslovanju.

Rzsodišče meni, da ne obstaja dokaz za obstoj upravičenja ali priznanega interesa nosilca sporne domene. Ta ni izkazal oziroma v svojem odgovoru na pritožbo niti ni posebej zatrjeval, da sporno domeno uporablja kot znamko ali firmo ali pri opravljanju svoje dejavnosti. Njegove navedbe, da lahko vsaka oseba registrira poljubno število

² Glej primere WIPO D2003-0038 - "legoclub.com", WIPO D2000-0109 - "gate-way.com", WIPO D2002-0834 - "vanguad.com" in druge.

domen v kakršnekoli (tudi špekulativne) namene, razsodišče ne more šteti za pravno priznani interes.

Nosilec domene drugih argumentov, s katerimi bi lahko opravičil registracijo sporne domene, ni navedel, razsodišče pa jih prav tako ni našlo.

Razsodišče ocenjuje, da nosilec domene nima upravičenja ali pravno priznanega interesa glede domene, s čimer je izpolnjen tudi drugi pogoj iz določbe 16.2.1 Splošnih pogojev.

6.3. Registracija ali uporaba domene v slabi veri

V zvezi s tretjo alinejo določbe 16.2.1. Splošnih pogojev razsodišče ugotavlja, da obstajajo zadostni razlogi za ugotovitev, da nosilec sporno domeno uporablja oz. jo je registriral v slabi veri. Razlogi, ki so navedeni spodaj, posamično in tudi skupaj, kažejo na obstoj slabe vere nosilca domene.

Razsodišče ugotavlja, da je nosilec domene nesporno moral vedeti za pritožnika, njegovo znamko in firmo NAJDI.SI (prav tako tudi za njegovo domeno) v času registracije sporne domene. V času registracije sporne domene so bile prijavljene in registrirane vse znamke pritožnika, prav tako tudi firma. Kot izhaja iz predložene dokumentacije, je znamka NAJDI.SI tudi zelo poznana med uporabniki internetnih storitev. Trditev, da je nosilec domene vedel za pritožnika in njegove pravice, velja še toliko bolj, ker nosilec domene opravlja svojo dejavnost preko interneta. Nosilec domene s tem v zvezi navaja, da najdi.si izgublja na svojem pomenu, ker je imel konec leta 2004 s portala 'nadjite.si' (navedbe nosilca domene v 4. točki odgovora na pritožbo) 52% obisk, danes pa zgolj še 20%. Razsodišče razume sklicevanje nosilca domene na portal 'nadjite.si' kot očitno pomoto. Iz celotnega konteksta po mnenju razsodišča namreč izhaja, da je želel nosilec domene zapisati '... s portala najdi.si...' in ne '... s portala nadjite.si...'. Razsodišče je namreč ugotovilo, da domena "nadjite.si" ni registrirana, prav tako pa nosilec domene tudi ni mogel imeti v mislih "najdite.si", saj ta domena leta 2004 prav tako še ni bila registrirana. Razsodišče teh navedb nosilca domene ne more upoštevati kot relevantnih iz dveh razlogov. Prvič, obstajajo raziskave ter velika medijska odmevnost znamke NAJDI.SI, zaradi česar povprečnemu slovenskemu uporabniku interneta 'najdi.si' ne more biti neznana. Drugič, padec obiska s portala 'najdi.si' na 'gurman.eu' je mogoče pripisati spremembi vrhnje domene (iz društvo-gurman.si v gurman.eu). Iskalnik 'najdi.si' namreč uporabniki najpogosteje oz. še posebej uporabljajo za iskanje zadetkov pod vrhno domeno '.si'.

Pritožnik v pritožbi zatrjuje, da nosilec domene ni izgradil spletne strani za sporno domeno in da je sporno domeno uporabljal tako, da je privabljal uporabnike na svojo spletno stran 'gurman.eu'. Pritožnik v podkrepitev svojih navedb za to ni predložil dokaza, razsodišče pa tega tudi ni moglo preveriti, saj se ob obisku sporne domene na zaslonu prikaže obvestilo, da strežnika ni mogoče najti (server not found). Ne glede na to razsodišče šteje navedbe pritožnika za resnične, saj je imel nosilec domene vse možnosti, da oporeka tem navedbam pritožnika, pa tega v odgovoru na pritožbo ni storil. Posledično temu je razsodišče mnenja, da se je nosilec domene s temi navedbami

pritožnika strinjal. Uporaba domene za privabljanje uporabnikov na spletne strani nosilca domene nedvomno kaže na njegovo slabo vero, pri čemer razsodišče še izpostavlja, da število obiskov na strani 'najdite.si' ni relevantno, pač pa je relevantna namera nosilca domene.³ Preusmeritev na internetno stran 'gurman.eu' je še toliko bolj dokaz slabe vere, glede na to, da nosilec domene na tej strani med drugim ponuja storitve, ki so konkurenčne storitvam pritožnika (oglaševanje). Poleg tega je nosilec domene očitno tudi na internetni strani 'najdite.si' nameraval v prihodnosti nuditi storitve, ki so konkurenčne storitvam pritožnika (storitve oglaševanja, kar izhaja iz elektronskega sporočila z dne 17.4.2008, in storitve XML iskalnika), pri tem pa očitno računal na pomote internetnih uporabnikov zaradi zamenljive podobnosti med znamko in sporno domeno. Pritožnik je zahtevo nosilca domene po nudenju storitve XML iskalnika zavrnil, ker spletna stran 'najdite.si' ni bila aktivirana, obenem pa ga je tudi opozoril na zamenljivo podobnost med 'najdite.si' in NAJDI.SI (elektronsko sporočilo z dne 16.9.2008 in 26.8.2008). Kot odgovor na to je nosilec domene v elektronskem sporočilu z dne 16.9.2008 in 25.9.2008 navedel, da se za pridobitev teh storitev namerava obrniti na podjetja, ki so pritožniku konkurenčna. Tovrstna ravnanja nosilca domene pa po mnenju razsodišča kažejo tudi na njegovo namero po motenju poslovanja pritožnika, kar je dodatni dokaz slabe vere.⁴

Slaba vera nosilca domene nadalje izhaja tudi iz njegovega ravnanja v zvezi z odkupom sporne domene s strani pritožnika. Nosilec domene v odgovoru na pritožbo navaja, da lahko vsakdo registrira neomejeno število domen s končnico .si bodisi zaradi zasebnih, poslovnih ali špekulativnih namenov. Razsodišče se s temi navedbami načeloma sicer strinja, vendarle pa opozarja, kot je navedel že pritožnik v dodatni vlogi, da registracija domen ne sme posegati v pravice drugih oseb (znamke, firme, avtorske pravice ipd.). Kar zadeva špekulativne namene, nosilec domene še navaja, da je špekulativni nakup zaradi prodaje domene v svetu povsem običajna praksa. Razsodišče se s temi navedbami ne more strinjati, saj obstajajo številni primeri iz prakse alternativnega reševanja domenskih sporov, kjer so razsodniki takšno prakso obsodili za nepošteno. Primer, na katerega se nosilec domene sklicuje, zadeva domeno "pizza.com", pri čemer je 'pizza' generično ime, znamka PizzaHut in geografska označba Pizza Napolitana pa vsebujeta razlikovalni dodatek v besedi 'hut' in 'napolitana'. Ta primer torej ni primerljiv s primerom domene "najdite.si" in znamko NAJDI.SI.

Pritožnik je nosilcu domene ponudil odkup sporne domene v višini 1000 eurov, pri čemer 800 eurov tega zneska predstavlja oglaševanje na 'najdi.si' (elektronsko sporočilo pritožnika z dne 16.9.2008 naslovljeno na nosilca domene). Slaba vera nosilca domene se lahko kaže tudi v nameri za prodajo sporne domene za ceno, ki bistveno presega stroške, ki so povezani z domeno. Razsodišče opozarja, da pri tem ni nujno, da nosilec domene s ponudbo pristopi do imetnika znamke, firme ali druge pravice. Slaba vera nosilca domene lahko obstaja tudi v primeru, ko poda ponudbo za odkup pritožnik (kot v tem primeru), če iz nadaljnje kasnejše ponudbe nosilca domene ali drugih okoliščin tako izhaja.⁵ Načeloma je sicer pravilna navedba nosilca domene, da vsak nosilec domene sam presodi, ali je določena ponudba za odkup domene finančno ustrezna ali neustrezna. Vendarle pa je treba upoštevati, da gre v zadevnem primeru za posebno situacijo, kjer je

³ Glej primer No AF-96 "tourplan.com".

⁴ Glej tudi primere WIPO No D2000-0013 "sizesunlimited.com", WIPO No D2000-0501 "huntonaandwilliams.com" in druge.

⁵ Glej T. Bettinger, Domain Name Law and Practice (An International Handbook), Oxford University Press, 2005, stran 1115.

nosilec domene registriral domeno, ki je zamenljivo podobna znamki NAJDI.SI, ki je nedvomno bila prijavljena in registrirana in tudi splošno znana med internetnimi uporabniki, med katere očitno sodi tudi nosilec domene, pred registracijo sporne domene. Povsem drugače pa bi bilo seveda v primeru, ko bi bila registrirana domena, ki ni v konfliktu z nobeno pravico tretje osebe ali pa bi imel nosilec domene upravičen interes na taki domene. V takem primeru pa bi jasno bilo v sferi nosilca domene, da odloči o ustreznosti ponudbe.

V zvezi s ponudbo pritožnika za odkup domene razsodišče meni, da pritožnik dejansko ponuja zgolj 200 eurov, medtem ko je oglaševanje na 'najdi.si' v vrednosti 800 eurov za nosilca domene lahko zgolj relativno (sploh, če nosilec domene nima namena, da oglašuje na 'najdi.si'). Vendarle razsodišče pripominja, da vrednost oglaševanja v višini 800 eurov ni popolnoma brez vrednosti, saj ga lahko nosilec domene odplačno odstopi tretji osebi, kolikor pritožnik tega ne bi izključil (kar pa iz predložene dokumentacije ne izhaja). Razsodišče v zvezi s primerno ceno za odkup domene izpostavlja, da ta ne sme presežati stroškov, ki so povezani z domeno, kot so stroški registracije domene in stroški njenega vzdrževanja, ne pa tudi stroški izgradnje spletne strani,⁶ ki pa jih nosilec domene tudi ni imel, saj spletna stran 'najdite.si' očitno ni bila nikoli ustvarjena. Razsodišče pritrjuje navedbam pritožnika, da nosilec domene ni mogel imeti velikih stroškov, ki bi bili povezani s sporno domeno. Takih stroškov tudi sam nosilec domene ne zatrjuje, prav tako ne zatrjuje, da so bili stroški glede registracije in vzdrževanja domene večji od 200 eurov. Na podlagi navedenega razsodišče meni, da ponudbe, ki jo je postavil pritožnik nosilcu domene, ni mogoče šteti za ponudbo, ki ne bi dosegala stroškov povezanih s sporno domeno. Glede na odziv nosilca domene v odgovoru na pritožbo in v elektronskem sporočilu z dne 25.9.2008, v katerih je ponudbo pritožnika označil za neresno, pa očitno izhaja, da je ni bil pripravljen prodati po ponujeni ceni, ampak zgolj po bistveno višji ceni, ki bi bistveno presežala stroške povezane z registracijo in vzdrževanjem sporne domene.

V skladu s tem je tako izpolnjen tudi tretji pogoj iz določbe 16.2.1 Splošnih pogojev – registracija ali uporaba domene v slabi veri.

Iz vsega navedenega izhaja, da so kumulativno izpolnjeni vsi pogoji za začetek spora pred razsodiščem administratorja v določbi 16.2.1 Splošnih pogojev, prav tako pa tudi za odločitev o zahtevku pritožnika.

⁶ Bettinger T., Domain Name Law and Practice (An International Handbook), Oxford University Press, 2005, stran 1115 in tam navedeno prakso.

Na podlagi tega je razsodišče dne 3.2.2009 sprejelo naslednjo:

ODLOČITEV:

Na podlagi določbe 16.2 Splošnih pogojev in v skladu z določbo 15.2 Pravil ARDS se zahtevku pritožnika Najdi.si, informacijske storitve, d.o.o., Stegne 31, 1000 Ljubljana ugodi v celoti in se nanj tudi odredi prenos domene "najdite.si".

Razsodnica:

Doc. dr. Martina Repas, univ. dipl. iur.
V Mariboru, dne 3. februarja 2009